

二零一七年一月至六月臨時統計數字摘要
Summary on January - June 2017 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

概要 Highlights			
長期業務(新造業務 #) Long Term Business (New Business #)	2017		變動 Change
	一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	2016 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	
保單保費(不包括退休計劃) Office Premiums (exclude Retirement Scheme)	80,923	81,694	-0.9%
<u>一般業務 General Business</u>			
毛保費 Gross Premiums	25,463	24,015	6.0%
淨保費 Net Premiums	17,626	16,626	6.0%
承保利潤/(虧損) Underwriting Profit/(Loss)	369	1,075	-65.7%

長期業務(新造業務 #) Long Term Business (New Business #)			
業務類別 Class of Business	保單保費 Office Premiums		
	2017 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	2016 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	變動 Change
個人人壽及年金(非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	75,020	79,314	-5.4%
個人人壽及年金(投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	5,415	2,092	158.8%
其他個人業務 Other Individual Business	113	118	-4.2%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	375	170	120.6%
總額(不包括退休計劃) Total (exclude Retirement Scheme)	80,923	81,694	-0.9%

#新造人壽業務的數字並不包括退休計劃業務。
Figures for long term new business exclude retirement scheme business.

一般業務 General Business						
業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums			淨保費 Net Premiums		
	2017 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	2016 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	變動 Change	2017 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	2016 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	變動 Change
意外及健康 Accident & Health	8,456	7,511	12.6%	6,610	5,905	11.9%
汽車 Motor Vehicle	2,984	2,525	18.2%	2,517	2,103	19.7%
貨運 Goods in Transit	766	712	7.6%	479	473	1.3%
財產損壞 Property Damage	4,118	3,984	3.4%	2,172	2,052	5.8%
一般法律責任 General Liability	5,610	5,609	0.0%	3,983	4,230	-5.8%
金錢損失 Pecuniary Loss	1,291	1,240	4.1%	695	617	12.6%
其他 Others	2,238	2,434	-8.1%	1,170	1,246	-6.1%
總額 Total	25,463	24,015	6.0%	17,626	16,626	6.0%

二零一七年一月至六月臨時統計數字摘要
Summary on January - June 2017 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

長期業務 (有效業務) Long Term Business (Inforce Business)												
業務類別 Class of Business	保單/ 計劃數目 Number of Policies/ Schemes			保費收入 Revenue Premiums								
	二零一七年 六月底 End of Jun 2017	二零一六年 六月底 End of Jun 2016	變動 Change	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017			二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016			變動 Change		
				整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single	非整付 Non-Single	總額 Total
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	10,957,296	10,189,760	7.5%	27,039	154,186	181,225	31,614	124,468	156,082	-14.5%	23.9%	16.1%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	1,441,869	1,530,046	-5.8%	5,373	9,733	15,106	1,987	11,957	13,944	170.4%	-18.6%	8.3%
其他個人業務 Other Individual Business	190,599	187,228	1.8%	0	657	657	0	585	585	NA	12.3%	12.3%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	345,668	332,530	4.0%	7,901	4,340	12,241	7,101	3,757	10,858	11.3%	15.5%	12.7%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	19,451	19,654	-1.0%	0	1,968	1,968	0	1,989	1,989	NA	-1.1%	-1.1%
總額 Total	12,954,883	12,259,218	5.7%	40,313	170,884	211,197	40,702	142,756	183,458	-1.0%	19.7%	15.1%

長期業務 (終止業務及利益給付金額) Long Term Business (Terminated Business and Benefit Payments)										
業務類別 Class of Business	終止保單數目 Number of Policy Terminations					利益給付金額 Amount of Benefit Payments				
	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017				變動 Change	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017			二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016	變動 Change
	失效/ 退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations		給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	給付予個人的其他申索及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	185,995	93,121	279,116	309,027	-9.7%	12,346	41,270	53,616	53,105	1.0%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	56,445	1,738	58,183	47,418	22.7%	17,733	1,477	19,210	12,419	54.7%
其他個人業務 Other Individual Business	3,871	8,784	12,655	9,225	37.2%	111	504	615	317	94.0%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	NA	NA	6,336	6,871	-7.8%	7,408	3,123	10,531	8,681	21.3%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	NA	NA	1,665	1,702	-2.2%	0	1,087	1,087	1,091	-0.4%
總額 Total	NA	NA	357,955	374,243	-4.4%	37,598	47,461	85,059	75,613	12.5%

長期業務 (再保險業務) Long Term Business (Reinsurance Business)						
再保險業務總額 Total Reinsurance Business	保費收入 Revenue Premiums					
	分入再保險的可收取的保費 Premiums Receivable under Reinsurance Assumed (百萬元) (\$m)			分出再保險的應付的保費 Premiums Payable under Reinsurance Ceded (百萬元) (\$m)		
	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016	變動 Change	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016	變動 Change
	6,235	6,369	-2.1%	20,357	14,671	38.8%